

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article: 24 (Part Two, CFSP)

By Mr: Erwin Teufel

Status: Member

Text of the Praesidium

- (1) The common commercial policy shall be based on uniform principles, particularly with regard to changes in tariff rates, the conclusion of tariff and trade agreements relating to trade in goods and services and the commercial aspects of intellectual property, foreign direct investment, the achievement of uniformity in measures of liberalisation, export policy and measures to protect trade such as those to be taken in the event of dumping or subsidies. The common commercial policy shall be conducted in the context of the principles and objectives of the Union's external action, as set out in Article 1 of this Title.

Proposed Amendment

- (1) The common commercial policy shall be based on uniform principles, particularly with regard to changes in tariff rates, the conclusion of tariff and trade agreements relating to trade in goods and services and the commercial aspects of intellectual property, ~~foreign direct investment~~, the achievement of uniformity in measures of liberalisation, export policy and measures to protect trade such as those to be taken in the event of dumping or subsidies. The common commercial policy shall be conducted in the context of the principles and objectives of the Union's external action, as set out in Article 1 of this Title.
- (4a) As far as agreements relating to trade in cultural and audiovisual services, educational services, and social and human health services are concerned, the Council shall act unanimously. These agreements shall be concluded jointly by the Union and the Member States.**
-

Explanation:

Paragraph 1

The competence for provisions on the admission and protection of investments should remain with the Member States.

Paragraph 4a (new)

The area of cultural and audiovisual services as well as educational services is closely connected with Member States' national identity. Consequently unanimity within the Council as well as the joint conclusion of agreements together with the Member States are appropriate ('exception culturelle').

The latter is also true for the other areas mentioned in current Article 133 Paragraph 6 Subparagraph 2 TEC because of the very limited competences conferred to the Community in these areas.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article:

24 (Partie II, PESC)

Déposée par Monsieur:

Erwin Teufel

Qualité:

Membre

Texte du Praesidium

- (1) Die gemeinsame Handelspolitik wird nach einheitlichen Grundsätzen gestaltet; dies gilt insbesondere für die Änderung von Zollsätzen, den Abschluss von Zoll- und Handelsabkommen betreffend den Handel mit Waren und Dienstleistungen sowie die Handelsaspekte des geistigen Eigentums, die ausländischen Direktinvestitionen, die Vereinheitlichung der Liberalisierungsmaßnahmen, die Ausfuhrpolitik und die handelspolitischen Schutzmaßnahmen, zum Beispiel im Fall von Dumping und Subventionen. Die gemeinsame Handelspolitik wird im Rahmen der Grundsätze und Ziele des außenpolitischen Handelns der Union im Sinne des Artikels 1 dieses Titels gestaltet.

Amendement proposé

- (1) Die gemeinsame Handelspolitik wird nach einheitlichen Grundsätzen gestaltet; dies gilt insbesondere für die Änderung von Zollsätzen, den Abschluss von Zoll- und Handelsabkommen betreffend den Handel mit Waren und Dienstleistungen sowie die Handelsaspekte des geistigen Eigentums, ~~die ausländischen Direktinvestitionen~~, die Vereinheitlichung der Liberalisierungsmaßnahmen, die Ausfuhrpolitik und die handelspolitischen Schutzmaßnahmen, zum Beispiel im Fall von Dumping und Subventionen. Die gemeinsame Handelspolitik wird im Rahmen der Grundsätze und Ziele des außenpolitischen Handelns der Union im Sinne des Artikels 1 dieses Titels gestaltet.

- (4a) **In Bezug auf die Aushandlung und den Abschluss von Abkommen im Bereich des Verkehrs mit bildungsbezogenen, kulturellen und audiovisuellen Dienstleistungen sowie in den Bereichen Soziales und Gesundheitswesen beschließt der Rat einstimmig. Die Abkommen werden gemeinsam von der Union und den Mitgliedstaaten geschlossen.**

Begründung:

Abs. 1

Die Zuständigkeit für Regelungen zur Zulassung und zum Schutz von Investitionen sollte weiterhin bei den Mitgliedstaaten liegen.

Abs. 4a (neu)

Der Bereich der bildungsbezogenen, kulturellen und audiovisuellen Dienstleistungen steht in besonders enger Verbindung mit der nationalen Identität der Mitgliedstaaten. Daher ist die einstimmige Beschlussfassung im Rat und der Abschluss der Abkommen gemeinsam mit den Mitgliedstaaten angebracht ("Exception culturelle").

Letzteres gilt auch für die anderen im derzeit gültigen Artikel 133 Absatz 6 Unterabsatz 2 EG-Vertrag genannten Bereiche, weil die Gemeinschaft hier nur sehr eingeschränkte Zuständigkeiten besitzt.